



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,769

It-Tlieta, 23 ta' Settembru, 1980
Tuesday, 23rd September, 1980

Prezz 4c
Price 4c

GOVERNMENT NOTICES

Nru. 538

NOMINA TA' AĠENT DIRETTUR TAL-VERIFIKA

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-Artikolu 111 (i) u bl-Artikolu 126 (5) (A) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva n-nomina tas-Sur Albert Mizzi bħala Aġent Direttur tal-Verifika b'seħħ mit-22 ta' Settembru, 1980.

It-23 ta' Settembru, 1980

Nru. 539

HRUĠ TA' BOLLI TAL-MILIED

IL-POSTMASTER General iġharraf illi l-Ministru ta' l-Iżvilupp, Energija, Port u Telekomunikazzjonijiet awtorizza l-hruġ nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 1980, ta' sett ta' erba' bolli tal-Milied. Is-sett jibqa' għall-bejgħ sa nhar il-Gimgha, it-23 ta' Jannar, 1981, kemm-il darba l-hażniet ma jispiccawx qabel.

Kull bolla se jkollha zieda fuq il-valur postali li d-dhul minnha se jitqassam minn kumitat maħtur mill-Gvern fost organizzazzjonijiet u istituzzjonijiet li jieħdu ħsieb it-tfal.

Is-sett se juri pittura ta' Anton Inglott (1915-1945). Il-pittura, li turi l-Annunzjata, il-Konċepiment u t-Twelid f'ghamla triptika, tinsab

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

No. 538

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR OF AUDIT

IN exercise of the powers conferred by Section 111 (i) and by Section 126 (5) (A) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting in accordance with the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Mr Albert Mizzi as Acting Director of Audit with effect from 22nd September, 1980.

23rd September, 1980

No. 539

CHRISTMAS POSTAGE STAMP ISSUE

THE Postmaster General notifies that the Minister of Development, Energy, Port and Telecommunications has authorised the issue on Tuesday, 7th October, 1980, of a set of four Christmas postage stamps. The set will remain on sale up to Friday, 23rd January, 1981, unless stocks are previously exhausted.

Each stamp will include a surcharge in addition to the postal value. The proceeds from this surcharge will be distributed by a Government appointed committee among organizations and institutions for the support of child welfare.

The set will feature a painting by Anton Inglott (1915-1945). The painting, showing the Annunciation, Conception and Nativity in trip-

ghall-wiri fil-Mużew Nazzjonali tal-Belle Arti, Valletta, Malta. Wahda mill-bolli se turi l-pittura kollha u t-tliet bolol l-oħra se juru dettall minn din il-pittura.

Il-bolli se jkunu stampati b'hafna kuluri. Il-valur, id-daqs u s-sugġett tagħhom se jkunu kif ġej:—

Valur Value	Daqs Size
2c+5m	20.5 mm × 47.15 mm
6c+1c	20.5 mm × 47.15 mm
8c+1c5	20.5 mm × 47.15 mm
12c+3c	48 mm × 39.5 mm

Ix-xogħol ta' l-arti tal-bolli ġie preparat minn Raymond Pitre. Il-bolli se jkunu stampati bil-litografija, fuq karta bil-watermark bis-Salib ta' Malta, minn Printex Limited. Il-valuri taż-2c+5m, 6c+1c u 8c+1c5 se jiġu stampati f'folji ta' 50 u l-valur tat-12c+3c se jkun stampat f'folji ta' 40.

Rekwizzjonijiet minghand bejjiegħa tal-bolli bil-liċenza jintlaqgħu sa u mhux aktar tard mill-5.00 p.m. ta' nhar il-Gimgha, it-3 ta' Ottubru, 1980.

Dawk li jixtiequ jimpustaw *First Day Covers* registrati fi kwantitajiet ta' aktar minn hamsa fil-ghadd huma mitluba biex jużaw il-formola speċjali għal ittni registrati, li tista' tinkiseb mill-Counter Hall, Uffiċċju Generali tal-Posta, u mis-Central Mail Room, Pjazza Kastilja, Valletta, u mill-Ferġha ta' l-Uffiċċju tal-Posta kif ukoll mis-Sub-Uffiċċji kollha tal-Posta.

It-23 ta' Settembru, 1980

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Timbru Speċjali ta' l-Idejn

Timbru speċjali ta' l-idejn se jintuża biex tiġi ttimbrata l-posta filatelika, fl-Uffiċċju Generali tal-Posta u l-Ferġhat u s-Sub-Uffiċċji kollha tal-Posta nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 1980, l-ewwel jum tal-ħruġ tas-sett ta' bolli tal-Milied.

tych form, is on permanent exhibition at the National Museum of Fine Arts, Valletta, Malta. One of the stamps will feature the whole painting and the other three stamps will reproduce a detail from this painting.

The stamps will be printed in multicolour. Their value, size and subject will be as follows:—

Sugġett Subject
"L-Annunzjata" "The Annunciation"
"Il-Konċepiment" "The Conception"
"It-Twelid" "The Nativity"
"L-Annunzjata, il-Konċepiment u t-Twelid" f'ghamla triptika "The Annunciation, Conception and Nativity" in triptych form

The artwork of the stamps has been prepared by Raymond Pitre. The stamps will be printed in lithography, on Maltese Cross watermarked paper, by Printex Limited. The 2c+5m, 6c+1c and 8c+1c5 values will be printed in sheets of 50 and the 12c+3c value will be printed in sheets of 40.

Requisitions from licensed stamp vendors will be received up to and not later than 5.00 p.m. on Friday, 3rd October, 1980.

Persons wishing to post registered First Day Covers in quantities exceeding five in number are requested to use the special form for registered letters, obtainable from the Counter Hall, General Post Office, and the Central Mail Room, Castille Place, Valletta, and from all Branch Post Offices and Sub-Post Offices.

23rd September, 1980

DEPARTMENT OF POSTS

Special Hand-Postmark

A special hand-postmark will be used for the cancellation of philatelic mail at the General Post Office and at all Branch Post Offices and Sub-Post Offices on Tuesday, 7th October, 1980, the first day of issue of the Christmas postage set.

It-timbru speċjali ta' l-idejn se jkollu l-kliem "LEWWEL JUM TAL-ĦRUĠ — 7.10.1980", "MALTA" u l-isem tal-lokalità rispettiva.

Disinn ta' Anġlu se jkun inkorporat ukoll fit-timbru.

It-23 ta' Settembru, 1980.

* * * *

'Stationery' Postali

First day covers speċjali, *souvenir folders* u *presentation packs* ġew preparati għall-ħruġ tal-bolli tal-Milied 1980. Dawn l-oġġetti jkunu disponibbli għall-bejgħ mill-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Valletta, u mill-Ferġhat ta' l-Uffiċċju tal-Posta u s-Sub-Uffiċċji kollha tal-Posta kif ġej:—

Oġġett Item	Prezz Price	Data Date
<i>First day covers</i>	5c il-wieħed 5c each	mit-3 ta' Ottubru, 1980, sas-7 ta' Ottubru, 1980 from 3rd October, 1980, to 7th October, 1980
<i>Souvenir Folders</i>	5c il-wieħed 5c each	mis-7 ta' Ottubru, 1980, sat-23 ta' Jannar, 1981 from 7th October, 1980, to 23rd January, 1981
<i>Presentation packs</i> (li jikkonsistu f'sett bolli mhux ittimbrati u <i>souvenir folder</i>) (consisting of one mint set and one <i>souvenir folder</i>)	44c il-wieħed 44c each	mis-7 ta' Ottubru, 1980, sat-23 ta' Jannar, 1981 from 7th October, 1980, to 23rd January, 1981

It-23 ta' Settembru, 1980

* * * *

Ritratti tal-Bolli tal-Milied 1980

Ritratti mkabbra bl-abjad u bl-iswed tal-bolli tal-Milied 1980 jistgħu jiġu ordnati fil-Bureau Filateliku, Auberge d'Italie, Valletta, sa mhux aktar tard mill-5.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Ottubru, 1980.

It-23 ta' Settembru, 1980

* * * *

Hinijiet tan-Negozju

Nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 1980, l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Triq il-Merkanti, Valletta, se jiftaħ mis-7.30 a.m. sas-6.30 p.m. Il-Ferġhat ta' l-Uffiċċju tal-Posta u s-Sub-Uffiċċji tal-Posta jiftħu matul il-hinijiet normali tan-negozju.

It-23 ta' Settembru, 1980

The special hand-postmark will be inscribed "LEWWEL JUM TAL-ĦRUĠ — 7.10.1980", "MALTA" and the name of the respective locality.

A line drawing of an Angel will also be incorporated in the postmark.

23rd September, 1980

* * * *

Postal Stationery

Special first day covers, *souvenir folders* and *presentation packs* have been prepared for the Christmas 1980 postage stamp issue. These items will be available for sale from the General Post Office, Valletta, and from all Branch Post Offices and Sub-Post Offices as follows:—

23rd September, 1980

* * * *

Photographs of 1980 Christmas Stamps

Enlarged black and white photographs of the 1980 Christmas postage stamps may be ordered at the Philatelic Bureau, Auberge d'Italie, Valletta, not later than 5.00 p.m. on Friday, 3rd October, 1980.

23rd September, 1980

* * * *

Hours of Business

On Tuesday, 7th October, 1980, the General Post Office, Merchants Street, Valletta, will open from 7.30 a.m. to 6.30 p.m. The Branch Post Offices and Sub-Post Offices will open during their normal business hours.

23rd September, 1980

DIPARTIMENT TAL-POSTA

'Slogan' li Jittimbra l-Bolli Permezz ta' Makna

Il-*Postmaster General* iġharraf illi *slogan* li jittimbra l-bolli permezz ta' makna bil-kliem "WORLD TOURISM DAY — 27 SEPTEMBER 1980" se jintuża fis-27 ta' Settembru, 1980, fis-*Central Mail Room*, Pjazza Kastilja, Valletta.

Il-*logo* ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tat-Turizmu se jkun ukoll inkorporat fis-*slogan*.

It-23 ta' Settembru, 1980

ORDINANZA DWAR L-ORGANIZZAZZJONI
TAD-DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA
(KAP. 148)

**Regolamenti ta' l-1969 dwar l-Elezzjonijiet
tal-Bord ta' l-Ispizjara**

Nominazzjoni ta' Kandidati

Nġharraf b'dan skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-1969 dwar l-Elezzjonijiet tal-Bord ta' l-Ispizjara, illi n-nominazzjoni ta' kandidati biex timtela vakanza ta' Apotekarju bhala membru tal-Bord ta' l-Ispizjara, skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Saħħa (Kap. 148) jintlaqgħu mir-Registratur tal-Bord ta' l-Ispizjara fl-Uffiċċju tal-Bord ta' l-Ispizjara, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru u nhar il-Ħamis, it-2 ta' Ottubru, 1980, bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli tan-nominazzjoni għal kandidati jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'Malta u mill-Isptar Craig, Għawdex.

Chev. O. Vella, Ph.C.

Is-Sur R. Schembri Wismayer, B.Pharm.

Is-Sur A. Psaila

*Kummissjonarji dwar l-Elezzjonijiet
tal-Bord ta' l-Ispizjara*

It-23 ta' Settembru, 1980

DEPARTMENT OF POSTS

Machine Stamp Cancelling Slogan

The Postmaster General notifies that a machine stamp cancelling slogan reading "WORLD TOURISM DAY — 27 SEPTEMBER 1980" will be used on the 27th September, 1980, at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta.

The logo of the World Tourism Organization will also be incorporated in the slogan.

23rd September, 1980

DEPARTMENT OF HEALTH
(CONSTITUTION) ORDINANCE
(CAP. 148)

Pharmacy Board (Elections) Regulations, 1969

Nomination of Candidates

It is hereby notified in pursuance of the provisions of Regulation 4 of the Pharmacy Board (Elections) Regulations, 1969, that the nomination of candidates to fill one vacancy of Apothecary as member of the Pharmacy Board, in accordance with the provisions of Section 4 of the Department of Health (Constitution) Ordinance (Cap. 148) will be received by the Registrar of the Pharmacy Board at the Pharmacy Board Office, 15, Merchants Street, Valletta, on Wednesday, 1st October and Thursday, 2nd October, 1980, between 8.00 a.m. and 12.00 noon.

Nomination forms for candidates are obtainable from the above-mentioned office in Malta and from Craig Hospital in Gozo.

Chev. O. Vella, Ph.C.

Mr R. Schembri Wismayer, B.Pharm.

Mr A. Psaila

*Pharmacy Board
Election Commissioners*

23rd September, 1980

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-25 ta' Settembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 521. Provvista ta' tagħmir għal sistema tar-radju UHF għal Ghawdex/Malta lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 640. Provvista ta' *fenders* tal-lastiku għamla ta' ċilindru (Proġett tal-Menqa) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 641. Xogħol ta' tħaffir, ġarr u tqeghid ta' *mains* tad-drenagg fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far — Fazi I (Stima: £M17,657).

Avviż Nru. 642. Xogħlijiet ta' ġebel u konkos fin-*navva* ċentrali (Sala Ċ) tal-bini tal-Funderija fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far (Stima: £M105,805).

Avviż Nru. 643. Xogħlijiet ta' ġebel u konkos fil-*Medical Stores*, l-Isptar San Luqa, Guardamangia (Stima: £M8,609.85,0).

Avviż Nru. 644. Bini ta' blokk ta' *flats* fil-Qasam tad-Djar tal-Birgu (Programm ta' Bini ta' Djar 1980). (Stima: £M22,390.00,0). Il-pjanti li għandhom x'jaqsmu ma' din l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju ta' *Chief Draughtsman*, Blokk A, Beltissebħ, għall-ħlas ta' £M1.50,0.

Avviż Nru. 645. Provvista ta' laħam ta' ċanga tal-friża mill-1 ta' Jannar, 1981 sal-15 ta' Diċembru 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 646. Provvista ta' kapuċċelli lill-isptarijiet f'Ghawdex mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981.

Avviż Nru. 647. Provvista ta' kunserva tat-tadam mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 648. Provvista ta' kafè *instant* mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 649. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa sal-15 ta' Diċembru, 1980.

Avviż Nru. 650. Provvista ta' ħalib tal-bott mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, id-29 ta' Settembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 556. Provvista ta' *subscriber line carrier equipment* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 619. Provvista ta' serraturi u katnazzi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 620. Provvista ta' *motor cycles* u *motor scooters* lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 655. Provvista ta' ġobon mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 656. Provvista ta' xaħam mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th September, 1980 for:—

Advt. No. 521. Supply of equipment for a UHF radio system for Gozo/Malta to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 640. Supply of cylindrical rubber fenders (Menqa Project) to the Central Supplies Section.

Advt. No. 641. Trenching work, transport and laying of sewage mains at Hal Far Industrial Estate — Phase I (Estimate: £M17,657).

Advt. No. 642. Masonry and concrete works at the central aisle (Hall C) of the Foundry building at Hal Far Industrial Estate (Estimate: £M105,805).

Advt. No. 643. Masonry and concrete works at the Medical Stores, St Luke's Hospital, Guardamangia (Estimate: £M8,609.85,0).

Advt. No. 644. Construction of one block of flats at Vittoriosa Housing Estate (Housing Programme 1980). (Estimate: £M22,390.00,0). The relative drawings pertaining to this tender are available from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ, against a fee of £1.50,0.

Advt. No. 645. Supply of frozen ox-beef from 1st January, 1981 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 646. Supply of broiler chickens to the Gozo hospitals from 16th December, 1980 to 15th December, 1981.

Advt. No. 647. Supply of tomato paste from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 648. Supply of instant coffee from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 649. Supply of sugar to the Department of Health up to 15th December, 1980.

Advt. No. 650. Supply of tinned milk from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 29th September, 1980, for:—

Advt. No. 556. Supply of subscriber line carrier equipment to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 619. Supply of locks and padlocks to the Central Supplies Section.

Advt. No. 620. Supply of motor cycles and motor scooters to the Department of Posts.

Advt. No. 655. Supply of cheese from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 656. Supply of hog lard from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

Avviż Nru. 657. Provvista ta' oġġetti tal-merċa mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 658. Provvista ta' hut ippriservat u fil-friża mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 666. *Garr ta' tfal ta' l-iskejjel speċjali f'Għawdex* għal 1980/81 — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 675. Provvista u stampar tal-*magazine* "Young Listener" u "Noti għall-Għalliema" għas-Sena Skolastika 1980/81 — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-2 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 594. Provvista ta' *stencil cutter* elettroniku lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 595. Provvista ta' pilloli u mustardini Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 634. Provvista ta' pjanċi għas-saqaf u aċċessorji għall-bini tal-Funderija fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far.

Avviż Nru. 667. Qutugħ ta' trinek eċċ għall-estensjoni tad-drenagg fid-Distrett ta' Nofs in-Nhar. (Stima £M10,360) (Wieħed jista' jara il-pjanti ta' l-offerta fit-Taqsima tad-Drenagg tad-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi, Beltissebħ).

Avviż Nru. 668. Xoghlijiet ta' ġebel u konkos fil-Kwartieri Generali tal-Pulizija, il-Furjana. (Stima £M10,155).

Avviż Nru. 669. Bini ta' blokki I u J fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Ġorni. (Stima £M78,162) (Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tač-*Chief Draughtsman*, Blokk A, Beltissebħ, għall-ħlas ta' £M1.00,0).

Avviż Nru. 670. Żarmar ta' arblu tal-ban-diera eċċ minn Lascaris u ġarr sal-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk, Kalafrana — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 671. Kiri ta' trakkijiet għamla *tipper* lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 672. *Garr ta' uffiċjali tal-Qorti* mill-1 ta' Novembru, 1980 sal-31 ta' Ottubru, 1981.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, it-6 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 514. Provvista, stallazzjoni u *commissioning* ta' *automatic Telex exchange* elettroniku lill-Korporazzjoni Telemalta. (Jithallas dritt ta' £M3.00,0 għal kull dokument ta' l-

Avviż Nru. 639. Provvista ta' aċċessorji ta' l-elettriku Nru. 2 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 659. Provvista ta' rombli tal-karta għall-biljetti tad-Divertiment lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 660. Provvista ta' għamara lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Advt. No. 657. Supply of general groceries from 16th December, 1980 to the 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 658. Supply of preserved and frozen fish from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 666. Transport of special school children in Gozo for 1980/81 — Department of Education.

* Advt. No. 675. Supply and printing of the "Young Listener" Magazine and "Notes for Teachers" for the Scholastic Year 1980/81 — Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd October, 1980, for:—

Advt. No. 594. Supply of electronic stencil cutter to the Department of Education.

Advt. No. 595. Supply of pills and tablets No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 634. Supply of roof sheeting and accessories for the Central Foundry building at Hal Far Industrial Estate.

Advt. No. 667. Cutting of trenches etc for sewer extension at the South District. (Estimate £M10,360) (The relative drawings pertaining to this tender may be viewed at the Drainage Section, Public Works Department, Beltissebħ).

Advt. No. 668. Masonry and concrete works at the Police Headquarters, Floriana. (Estimate £M10,155).

Advt. No. 669. Construction of blocks I and J at Ta' Ġorni Housing Estate. (Estimate £M78,162) (The relative drawings pertaining to this tender can be obtained from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ, against a fee of £M1.00,0).

Advt. No. 670. Dismantling of flagmast etc from Lascaris and removal to Marsaxlokk Harbour Project, Kalafrana — Department of Education.

Advt. No. 671. Hire of tipper trucks to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 672. Transport of court officials from the 1st November, 1980 to the 31st October, 1981.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 6th October, 1980, for:—

Advt. No. 514. Supply, installation and commissioning of an electronic automatic Telex exchange to the Telemalta Corporation. (A fee of £M3.00,0 is charged for each tender document).

Advt. No. 639. Supply of electrical accessories No. 2 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 659. Supply of paper in reels for entertainment tickets to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 660. Supply of furniture to the Education Department.

Avviż Nru. 661. Provvista ta' tazzi tal-*plastic* għall-*Yoghourt* lill-Impriza għall-Bejgh tal-*Ħa-lib*.

* Avviż Nru. 676. Provvista ta' gallettini, cik-kulata u *jelly* mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-*HAMIS*, id-9 ta' Ottubru, 1980 għal:—

Avviż Nru. 545. Provvista ta' impjant li jġġenera l-elettriku, u li jithaddem biż-żejt, għall-istazzjon tar-radju fin-Naxxar — Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 651. Provvista ta' skrataċ li jgerrxu l-agħsagar lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 652. Provvista ta' karta xuga u *tracing paper* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-*TNEJN*, 13 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 621. Provvista ta' sigilli tas-sigurtà għall-*containers* lid-Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 622. Provvista ta' *panel heaters* tal-elettriku lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-*HAMIS*, is-16 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 596. Provvista ta' *private manual branch exchanges* (PMBX) u tagħmir konness lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 635. Provvista ta' reċipjenti/kxa-xen tal-plastik lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 673. Provvista ta' kotba ta' l-irċevuti tal-kunsinna lid-Dipartiment tal-Posta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-tal-*HAMIS*, it-23 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 653. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 654. Provvista ta' pilloli u mustardini Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-*TNEJN*, is-27 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 662. Provvista ta' *detergent* għal hasil tal-fliexken lill-Impriza għall-Bejgh tal-*Ħa-lib*.

Avviż Nru. 663. Provvista ta' *farmaceutiċi* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 664. Provvista ta' ingwanti tal-kirurġija Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 665. Provvista ta' settijiet *amylase assay* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 661. Supply of plastic cartons for *Yoghourt* to the Milk Marketing Undertaking.

* Advt. No. 676. Supply of biscuits, chocolate and jelly from the 16th December, 1980 to the 15th December, 1981 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th October, 1980, for:—

Advt. No. 545. Supply of a diesel-operated electric generating plant for the Naxxar radio station — Telemalta Corporation.

Advt. No. 651. Supply of bird scaring cart-ridges to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 652. Supply of blotting paper and tracing paper to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 13th October, 1980, for:—

Advt. No. 621. Supply of container security seals to the Department of Customs.

Advt. No. 622. Supply of electric panel heaters to the Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th October, 1980, for:—

Advt. No. 596. Supply of private manual branch exchanges and associated equipment to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 635. Supply of plastic containers/drawers to the Department of Health.

Advt. No. 673. Supply of delivery receipt books to the Department of Posts.

Sealed tenders will be received at this Office up on THURSDAY, 23rd October, 1980, for:—

Advt. No. 653. Supply of disposable equip-ment No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 654. Supply of pills and tablets No. 4 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 27th October, 1980, for:—

Advt. No. 662. Supply of bottle washing de-tergent to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 663. Supply of pharmaceuticals No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 664. Supply of surgical gloves No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 665. Supply of amylase assay sets to the Department of Health.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Ottubru, 1980, għal:—
Avviż Nru. 636. Provvista, stallazzjoni u *commissioning* ta' sistemi ta' l-arja ikkondizzjonata f'diversi *exchanges* tat-telefon u tat-*telex* f'Malta — Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 674. Provvista ta' buttuni tal-lastiku lid-Dipartiment tas-Saħħa

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, it-3 ta' Novembru, 1980, għal:—
* Avviż Nru. 677. Provvista ta' materjal tal-flanelletta abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avvizi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Settembru, 1980

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimata tat-Telekommunikazzjonijiet

Iċ-*Chairman*, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 29/80. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir għall-bdil ta' 37.5 KVA *stand* b'generator biex jistartja awtomatikament minflok bil-idejn.

Kwot. Nru. 42/8. Provvista u stampar ta' *Log books*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 43/80. Provvista ta' *Room Type Air Conditioning* bir-rata ta' 12,000 BTU/hr (tkessiħ biss).

* Kwot. Nru. 44/80. Provvista u stampar ta' *Manilla Envelopes* (9"×4") (229×102 mm).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. DT 13/80. Provvista ta' għamara u tagħmir tad-*Drawing Office*.

* Avviż/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistghu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimata tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Settembru, 1980

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 30th October, 1980, for:—
Advt. No. 636. Provision, installation and commissioning of air conditioning systems at various telephone and telex exchanges in Malta — Telemalta Corporation.

Advt. No. 674. Supply of rubber buttons to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 3rd November, 1980, for:—
* Advt. No. 677. Supply of white flannelette material to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd September, 1980

TELEMALTA CORPORATION

Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 24th September, 1980, for:—

Quot. No. 29/80. Provision and installation of equipment for the conversion of a 37.5 KVA stand by generator from manual to automatic start.

Quot. No. 42/80. Supply and printing of *Log books*.

Sealed quotation will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 1st October, 1980, for:—

* Quot. No. 43/80. Supply of *Room Type Air Conditioning* rated at 12,000 BTU/hr (cooling only).

* Quot. No. 44/80. Supply and printing of *Manilla Envelopes* (9"×4") (229×102mm).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd October, 1980, for:—

* Advt. No. DT 13/80. Supply of *Drawing Office* furniture and equipment.

* Advertisement/quotations appearing for the first time.

Tender forms and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

23rd September, 1980

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Set-
tembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 416. Kiri ta' sit flimkien ma' strut-
turi f'Marsamxett, Valletta, muri bl-aħmar fuq il-
pjanta L.D. 168/74A, li tinsab fid-Dipartiment ta'
l-Art, għal użu kummerċjali.

Avviż Nru. 417. Kiri tal-ħanut Nru. 3 fil-
Housing Estate, il-Gudja.

Avviż Nru. 418. Kiri tal-ħanut Nru. 4 fil-
Housing Estate, il-Gudja.

Avviż Nru. 419. Kiri tal-ħanut Nru. 6 fil-
Housing Estate, il-Gudja.

Avviż Nru. 420. Kiri tal-kantina Nru. 5 taħt
Blokk A, fil-*Housing Estate*, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 421. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt
Blokk D fil-*Housing Estate*, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 422. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 70.2
metri kwadri f'idejn Dar Nru. 39 fil-*Housing Estate*,
Marsaxlokk, għal użu eskusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 423. Kiri ta' sit Nru. 5 tal-kejl ta'
15.4 metri kwadri f'Blokk G f'idejn *Flat* Nru. 10 fil-
Housing Estate, Santa Lucia, muri fuq il-pjanta
L.D. 181/78 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art għal
użu eskusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 424. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta'
40.5 metri kwadri fi Triq il-Ġnien, Għajnsielem,
Għawdex, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 257/
74, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 425. Kiri *tale quale* tat-Tielet
Porzjon ta' l-Art għal kultivazzjoni f'Irdum San
Filep, in-Nadur, Għawdex.

Avviż Nru. 426. Kiri tal-kjosk *tale quale* fil-
Playing Field tar-Rabat, ir-Rabat, Għawdex.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Ot-
tubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 427. Kiri minn sena għal sena ta'
dik li qabel kienet l-iskola ta' l-Għemieri, limiti
tar-Rabat, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D.
151/77, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li
jagħmlu l-offerti jridu jgħidu għal liema skop iridu
l-iskola.

Avviż Nru. 428. Kiri tal-kmamar fit-tieni sular
fuq l-Għassa tal-Pulizija fiċ-Ċentru Ċiviku tar-
Rabat, immarkati 'A' fuq il-pjanta L.D. 5/77, li
tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, għal użu eskusiv
kummerċjali.

Avviż Nru. 429. Kiri tal-kmamar fit-tieni sular
fiċ-Ċentru Ċiviku tar-Rabat, immarkati 'B' fuq il-
pjanta L.D. 5/77, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art,
għal użu eskusiv kummerċjali.

Avviż Nru. 430. Kiri tal-kmamar fit-tieni sular
fiċ-Ċentru Ċiviku tar-Rabat, immarkati 'C' fuq il-
pjanta L.D. 5/77, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art,
għal użu eskusiv kummerċjali.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th Septem-
ber, 1980, for:—

Advt. No. 416. Lease of site including struc-
tures at Marsamxett, Valletta, shown in red on
plan L.D. 168/74A, held at the Land Department
for commercial purposes.

Advt. No. 417. Lease of shop No. 3, Housing
Estate, Gudja.

Advt. No. 418. Lease of shop No. 4, Housing
Estate, Gudja.

Advt. No. 419. Lease of shop No. 6, Housing
Estate, Gudja.

Advt. No. 420. Lease of basement No. 5,
under Block A, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 421. Lease of basement No. 1,
under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 422. Lease of site measuring 70.2
square metres adjacent to terraced house No. 39,
at the Housing Estate, Marsaxlokk, for the exclusive
use of a garden.

Advt. No. 423. Lease of site No. 5 measuring
15.4 square metres at Block G adjacent to Flat No.
10, Housing Estate, Sta Lucia, shown on plan L.D.
181/78 held at the Land Department for the exclu-
sive use of a garden.

Advt. No. 424. Sale of a plot of land at Gar-
den Street, Għajnsielem, Gozo, measuring 40.5 sq.
metres, marked in red on plan L.D. 257/74 held
at the Land Department.

Advt. No. 425. Lease *tale quale* of Third
Portion of Lands for cultivation at Irdum San
Filep, Nadur, Gozo.

Advt. No. 426. Lease of kiosk *tale quale* at
Victoria Playing Field, Victoria, Gozo.

Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd Octo-
ber, 1980, for:—

Advt. No. 427. Lease on a year to year basis,
of ex-Għemieri School, limits of Rabat, shown in
red on plan L.D. 151/77, held at the Land Depart-
ment. Those making an offer are to state for which
purpose they require the school.

Advt. No. 428. Lease of rooms at 2nd floor,
overlying Police Station at Civic Centre, Rabat, for
commercial purposes, marked 'A' on plan L.D.
5/77, held at the Land Department.

Advt. No. 429. Lease of rooms at 2nd floor,
Civic Centre, Rabat, marked 'B' on plan L.D. 5/77,
held at the Land Department, for commercial use
only.

Advt. No. 430. Lease of rooms at 2nd floor,
Civic Centre, Rabat, marked 'C' on plan L.D. 5/77,
held at the Land Department, for commercial use
only.

Avviż Nru. 431. Kiri tal-fond fuq jinsab fl-ewwel sular f'Nru. 62, Triq San Kristofru, Valletta, biex jintuza bhala ufficiċju.

Avviż Nru. 432. Kiri tal-ħanut Nru. 107, Triq id-Dejqa, Valletta.

Avviż Nru. 433. Kiri tal-kjosk f'Couvre Port Road, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 208/79, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 434. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 51 metri kwadri hdejn Blokk 6, Flat 1, (Daħla 'B'), San Gwann t'Għuxa, Bormla, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 23/80/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, għal użu eskusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 435. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta' 58 metri kwadri f'Baħar iċ-Ċagħaq, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 35/80, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 436. Kiri għal għaxar snin tal-*car park* li hemm fejn il-*Commonwealth Air Forces Memorial*, il-Furjana.

Avviż Nru. 437. Kiri tal-fond, għal użu kummerċjali, f'Sa Maison, Tal-Pietà, muri fuq il-pjanta LD 99a/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu l-fond.

Avviż Nru. 438. Akkwist ta' drittijiet ta' pubbliċità fl-Ajruport ta' Ħal Luqa, Ħal Luqa.

Avviż Nru. 439. Kiri ta' dak li qabel kien forn f'Nri. 17, 18 u 19, Triq il-Barri, Valletta. Dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu l-fond.

Avviż Nru. 440. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 1 fis-Suq ta' Birkirkara, Birkirkara.

Avviż Nru. 441. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 4, fis-Suq ta' Birkirkara, Birkirkara.

Avviż Nru. 442. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 10 fis-Suq ta' Raħal Ġdid, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 443. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 12 fis-Suq ta' Raħal Ġdid, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 444. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 13 fis-Suq ta' Raħal Ġdid, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 445. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 24 fis-Suq ta' Raħal Ġdid, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 446. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 33 fis-Suq ta' Raħal Ġdid, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 447. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta' 6.8 metri kwadri fi Triq is-Swieqi, San Ġiljan, hdejn proprjetà privata u murija fuq il-pjanta LD 126/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 448. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta' 129.9 metri kwadri, in-Naxxar, hdejn proprjetà privata u murija fuq il-pjanta LD 125/73 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 449. Kiri tal-ħanut Nru. 1 ma' maħžen, fiċ-Ċentru tal-Bejgħ, l-Imġarr, Għawdex.

Avviż Nru. 450. Kiri tal-ħanut Nru. 3, ma' maħžen, fiċ-Ċentru tal-Bejgħ, l-Imġarr, Għawdex.

Advt. No. 431. Lease of premises situated at first floor level, at 62, St Christopher Street, Valletta, to be used as an office.

Advt. No. 432. Lease of shop No. 107, Strait Street, Valletta.

Advt. No. 433. Lease of kiosk at Couvre Port Road, Vittoriosa, shown in red on plan L.D. 208/79, held at the Land Department.

Advt. No. 434. Lease of site measuring 51 square metres adjacent to Block 6, Flat 1 (Entrance B), San Gwann t'Għuxa, Cospicua, shown edged in red on plan L.D. 23/80/2 held at the Land Department, for the exclusive use of a garden.

Advt. No. 435. Sale of a plot of land measuring 58 square metres at Baħar iċ-Ċagħaq edged in red on plan L.D. 35/80, held at the Land Department.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th October, 1980, for:—

Advt. No. 436. Lease, for 10 years, of the car park, situated near the Commonwealth Air Forces Memorial, Floriana.

Advt. No. 437. Lease of premises, for commercial purposes, at Sa Maison, Pietà, shown on plan LD 99a/80 held at the Land Department. Tenderers must state purpose for which they require the premises.

Advt. No. 438. Acquisition of advertising rights at Luqa Airport, Luqa.

Advt. No. 439. Lease of ex-bakery at 17, 18 and 19, Bull Street, Valletta. Tenderers should state purpose for which they require the premises.

Advt. No. 440. Lease of market stall No. 1, Birkirkara Market, Birkirkara.

Advt. No. 441. Lease of market stall No. 4, Birkirkara Market, Birkirkara.

Advt. No. 442. Lease of market stall No. 10, Paola Market, Paola.

Advt. No. 443. Lease of market stall No. 12, Paola Market, Paola.

Advt. No. 444. Lease of market stall No. 13, Paola Market, Paola.

Advt. No. 445. Lease of market stall No. 24, Paola Market, Paola.

Advt. No. 446. Lease of market stall No. 33, Paola Market, Paola.

Advt. No. 447. Sale of a plot of land measuring 6.8 square metres at Swieqi Road, St Julian's, adjacent to private property and shown on plan LD 126/80 held at the Land Department.

Advt. No. 448. Sale of a plot of land measuring 129.9 square metres at Naxxar, adjacent to private property and shown on plan LD 125/73 held at the Land Department.

Advt. No. 449. Lease of shop No. 1 with store, at the Shopping Centre, Mġarr, Gozo.

Advt. No. 450. Lease of shop No. 3 with store, at the Shopping Centre, Mġarr, Gozo.

Avviz Nru. 451. Kiri tal-fanot Nru. 4, ma' maħzen, fiċ-Ċentru tal-Bejgħ, l-Imgarr, Għawdex.

Avviz Nru. 452. Kiri tal-fanot Nru. 5, ma' maħzen, fiċ-Ċentru tal-Bejgħ, l-Imgarr, Għawdex.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritt, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata ta' xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Settembru, 1980

KORPORAZZJONI ENEMALTA

lċ-Chairman igharraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviz/E/Nru. 67/80. Tagħmir għal tidwil fit-toroq.

Avviz/E/Nru. 72/80. Chlorine Likwidu.

Avviz/E/Nru. 63/80. Line connectors.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviz/E/Nru. 69/80. House service fuse units.

Avviz/E/Nru. 71/80. Heavy duty metalclad cutouts.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviz/E/Nru. 62/80. M.V. Cable.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviz/E/Nru. 70/80. Cold Pouring Compound.

Avviz/E/Nru. 47/80. Distribution Transformers.

Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 135/80. Stvali tal-lastiku.

Kwot. Nru. 139/80. Ghodod diversi.

Kwot. Nru. 136/80. Jointing sheets.

Kwot. Nru. 140/80. Boltijiet u skorfini.

Kwot. Nru. 141/80. Viti u skorfini B A.

Advt. No. 451. Lease of shop No. 4 with store, at the Shopping Centre, Mgarr, Gozo.

Advt. No. 452. Lease of shop No. 5 with store, at the Shopping Centre, Mgarr, Gozo.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd September, 1980

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 29th September, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 67/80. Street lighting equipment.

Advt./E/No. 72/80. Liquid Chlorine.

Advt./E/No. 63/80. Line connectors.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 13th October, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 69/80. House Service Fuse Units.

Advt./E/No. 71/80. Heavy duty metalclad cutouts.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 20th October, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 62/80. M.V. Cable.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 27th October, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 70/80. Cold Pouring Compound.

Advt./E/No. 47/80. Distribution Transformers.

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 30th September, 1980, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 135/80. Rubber Boots.

Quot. No. 139/80. Various tools.

Quot. No. 136/80. Jointing sheets.

Quot. No. 140/80. Bolts and nuts.

Quot. No. 141/80. B A Screws and nuts.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 143/80. *Cable clips* tal-plastic.

Kwot. Nru. 144/80. Merkurju fil-flixxen.

Kwot. Nru. 145/80. Folji tar-ramm aħmar.

Kwot. Nru. 142/80. *Extractor Fan*.

Kwot. Nru. 146/80. *Lampholders* tar-ramm u bozoz.

Kwot. Nru. 147/80. *Rack spanners*, *pop ri vets*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 65/80. *PVC Insulated u O' Sheated 1 core cable*.

Avviż/E/Nru. 60/80. Folji ta' l-azzar li jir-rezistu s-sħana.

Avviż/E/Nru. 59/80. Makna għall-ġbid u rfigħ universali.

Avviż/E/Nru. 68/80. *Fuses*.

Kwot. Nru. 148/80. *Masking Tape*

Kwot. Nru. 149/80. Sapun tat-twaletta u karboliku.

Taqsim tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 29/80. *Ingwanti tal-PVC*.

Irid jiħallas dritt ta' 25c għal kull kopja ta' l-Avviż Nru. 47/80.

Irid jiħallas dritt ta' 50c għal kull kopja ta' l-Avviż/G/Nru. 8/80.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jiskisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Binj ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol

It-23 ta' Settembru, 1980

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa is-17 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 187/80. Provvista ta' materjal għal servizzi mekkaniċi.

Irid jiħallas dritt ta' £M2 għal kull kopja ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jiskisbu mill-Marsa Shipyard Site Office, Triq il-Labour, il-Marsa.

It-23 ta' Settembru, 1980

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 14th October, 1980, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 143/80. Plastic cable clips.

Quot. No. 144/80. Mercury in bottles.

Quot. No. 145/80. Copper sheets.

Quot. No. 142/80. Extractor Fan.

Quot. No. 146/80. Brass lampholders and lamps.

Quot. No. 147/80. Rack spanners, pop rivets.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 21st October, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 65/80. PVC Insulated and O'Sheated I core cable.

Advt./E/No. 60/80. Heat resisting steel sheets.

Advt./E/No. 59/80. Universal pulling and lifting machine.

Advt./E/No. 68/80. Fuses.

Quot. No. 148/80. Masking Tape.

Quot. No. 149/80. Toilet and Carbolic Soap.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 30th September, 1980, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 29/80. PVC Gloves.

A fee of 25c will be charged for each copy of Advt. No. 47/80.

A fee of 50c will be charged for each copy of Advt./G/No. 8/80.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd September, 1980

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. of Friday, 17th October, 1980, for:—

Advt. No. 187/80. Supply of material for mechanical services.

A fee of £M2 will be charged for each copy of tender.

Forms of tender and any other information may be obtained from the Marsa Shipyard Site Office, Labour Road, Marsa.

23rd September, 1980

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 1980, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 92. Provvista ta' ħgieg oskur għal diversi oqsma ta' djar.

Avviż Nru. 93. Qtuġħ ta' trinek fid-Distrett Centrali.

Avviż Nru. 94. Qtuġħ ta' trinek fid-Distrett tat-Tramuntana.

Avviż Nru. 95. Provvista u tqegħid ta' diviżorji ta' l-aluminju fil-Kumpless Turistiku, Chambrai.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 1980, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 162/80. Ġarr ta' materjal minn Kordin għall-Qasam Industrijali tar-Rikazli.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Settembru, 1980

IMPRIŻA GĦALL-BEJĠH TAL-ĦALIB

Il-Manager iġgħarraf illi sa nofs in-nhar tat-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 1980, fl-uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 15/80. Ġarr ta' Trab tal-Ħalib.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu minghand l-Uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejġh tal-Ħalib (Tel. Nru. 24471 Est. 65) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Settembru, 1980

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this office up to 11 a.m. on Friday, 26th September, 1980, for:—

Advt. No. 92. Supply of obscured glass for various housing estates.

Advt. No. 93. Cutting of trenches in the Central District.

Advt. No. 94. Cutting of trenches in the North District.

Advt. No. 95. Provision and fixing of aluminium partitions at the Tourist Complex, Chambrai.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 26th September, 1980, for:—

Quot. No. 162/80. Removal of material from Corradino to Ricasoli Industrial Estate.

Forms of tender/quotation may be obtained from the Office of the Public Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

23rd September, 1980

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon of Tuesday, 7th October, 1980, for:—

Advt. No. 15/80. Transportation of Milk Powder.

Tender forms and any other information may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking (Tel. No. 24471 Ext. 65) on any working day during normal office hours.

23rd September, 1980

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that AKTIESELSKABET NORDISKE KABEL-OG TRAADFABRIKER, of La Cours Vej 7, DK-2000 Copenhagen, Denmark, have filed an application on the 22nd January, 1980 for the registration of a Trade Mark consisting of a label reproduced hereon in respect of installations for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,172).



Registration of the mark shall be limited to the label as a whole with no right to the exclusive use of the letters 'N', 'K' and 'T' when used together and separately.

23rd September, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-ligi jiswew biex joqoghdu u li ghandhom iservu bhala Primi Ġurati u Ġurati Ordinariji fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Ottubru, 1980, skond l-Artikolu 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12, Ediz. Riv.).

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in the Criminal Court during the month of October, 1980, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chapter 12, Rev. Ed.).

PRIMI ĠURATI
FOREMEN

Alessandro Daniel, Spizjar; Valletta
Amadeo Anthony, Gurnalist; Ta' Xbiex
Bondin Denis, Skrivan; Żurriq
Borg Paul C., Customs Officer; Rabat
Busuttil Louis, B.E.&A., A.&C.E.; Ta' Xbiex
Cassano Charles R., Negt.; Msida

Delia Edwin, B.Arch., A.&C.E.; Sliema
DeMaria Michael, Bankier; Sliema
Fiorentino Joseph, Skrivan; Cospicua
Montanaro Gauci Gerald, LL.D.; Sliema
Pellegrini Franco, LL.D.; Rabat
Vella Frank D., Imp. Civ.; Sliema

ĠURATI ORDINARJI
COMMON JURORS

Abela George, LL.D.; Tarxien
Attard Louis, Draughtsman; Cospicua
Attard Philip, Skrivan; Zebbuġ
Azzopardi Anthony, Leading Hand; Rabat
Blackman George, Negt.; Hamrun
Bondin Charles, Negt.; Valletta
Bonello Anthony, Negt.; Hamrun
Booker Edward; Skrivan; Floriana
Borg Andrew, Self Employed; Ghaxaq
Borg Tancred, Negt.; Msida
Briffa Paul, Messenger; Valletta
Bugeja Eucharist J., Customs Officer; Hamrun
Busuttil David, Self Employed; Floriana
Busuttil Lawrence, Carpenter; Kalkara
Camilleri Gerald, Pensioner; Żurriq
Cassar Joseph, Goldsmith; Cospicua
Ciantar Emanuel, Tailor; Rabat
Ciantar Tarcisio, Fitter; Żabbar
Curmi Frank, Skrivan; Żejtun
Cuschieri Carmel A., Imp. Civ.; Attard
Cuschieri Ronald, B.A., LL.D.; Gżira
Darmenia Lewis, Skrivan; St Julians
Dingli Carmel, Clerk; Żabbar
Ferry Peter G., Skrivan; Msida
Frisk Emanuel, Imp. Civ.; Valletta
Galea Anthony, Pensioner; Żejtun
Galea Horace, Imp. Civ.; Żejtun
Galea Victor, Negt.; Msida
Gambina John, B.Sc., B.A.(Arch), B.Arch (Hons); Bahar iċ-
Caghaq
Gatt Joseph, Bar Owner; Sliema

Gauci Joseph, Negt.; Valletta
Grech Joseph, Negt.; Mosta
Lombardi Emilio, Imp. Civ.; B'Kara
Lombardi Mario, Skrivan; B'Kara
Mahoney Raymond, Broadcaster; Sta Lucia
Micallef Joseph M., Imp. Civ.; Rabat
Mizzi Abel, Skrivan; Qormi
Montebello Lawrence, A.I.C.; Floriana
Pace Joseph, M.D.; Sliema
Pearman Anthony, Skrivan; Rabat
Said Joseph, Negt.; Balzan
Said Mario E., B.Arch., A.&C.E.; B'Kara
Scerri Taylor George, Electrician; Floriana
Sciberras Annetta, Mara tad-Dar; Qormi
Sciberras Joseph, Negt.; Valletta
Spiteri Francis, Skrivan; Pietà
Spiteri Michael, B.A., L.P.; Żejtun
Suda Francis, Goldsmith; Sliema
Sultana Joseph, A.&C.E.; Cospicua
Sultana Wilfred A., M.D., B.Sc.; Valletta
Tonna Aldo, Skrivan; Rabat
Underwood Henry, Imp. Civ.; Żejtun
Walls Harold, Skrivan; Valletta
Xerxem Anthony, Negt.; Valletta
Zahra Angelo, Imp. Civ.; Żejtun
Zammit Anthony, Pet Shop Owner; Sliema
Zammit Anthony, Skrivan; Msida
Zammit Charles, Engineer; Siġġiewi
Zammit Frankie J., Imp. Civ.; Kalkara
Zammit Victor, Croupier; Hamrun

Registru tal-Qorti Superjuri, il-Belt Valletta, il-lum, sit-
tax (16) ta' Settembru, 1980.

Registry of the Superior Courts, Valletta, this sixteenth
(16th) day of September, 1980.

(ft.) JOSEPH SAMMUT
D/Registratur

(sgd.) JOSEPH SAMMUT
D/Registrar

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ, in-Nutar Victor Bisazza ġieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Illum, 3 ta' Lulju, 1980.

Illum, tletin (30) ta' Gunju, tas-sena elf disa' mija u tmenin (1980).

Quddiem Nutar Dottor Victor John Bisazza deher personalment wara li jiena żgurajt ruhi personalment mill-identità tiegħu bid-dokument hawn taht imsemmi kif trid il-liġi.

James Gustav Gollcher, Direttur ta' Kumpanija, Karta ta' l-Identità numru 165914, iben il-mejjet Erik William Gollcher u Emma neè Cassar Torreggiani, imwieled il-Belt Valletta u joġġhod tas-Sliema.

Bis-sahha ta' dan l-att, il-komparenti s-Sur James Gustav Gollcher qiegħed għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi jemanċipa għall-kummerċ in generali lil ibnu Mark Gollcher, u iben Mary Gollcher neè Barbaro di San Giorgio, imwieled Tas-Sliema u joġġhod Tas-Sliema, li għandu l-lum aktar minn sittax-il sena billi twieled fis-sebgha u għoxrin ta' Gunju tas-sena elf disa' mija erbgħa u sittin u qiegħed għalhekk jawtorizzah ukoll li jissieheb ma' soċjetajiet ċivili u kummerċjali ta' kwalunkwe speċi u forma, u li jakkwista kull interess u azzjonijiet fl-istess soċjetajiet u jiddisponi minnhom kif irid hu, u għalhekk jeżerċita l-kummerċ bil-mod l-aktar ampju u estiz.

Dan l-att ġie magħmul, moqri u pubblikat wara ċerziorazzjoni skond il-liġi, f'Malta, Old Treasury Street, numru (19), bla xhieda fuq rikjesta tal-komparenti s-Sur James Gustav Gollcher.

Firmati: J. G. Gollcher,
Victor John Bisazza,
Nutar Pubbliku Malti

Vera Kopja tal-original
Illum, 2 ta' Lulju, 1980.

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Doctor Victor Bisazza produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

This, 3rd day of July, 1980.

This, 30th day of June, one thousand, nine hundred and eighty (1980).

Before me, Notary Doctor John Victor Bisazza appeared personally after I personally made sure of his identity through the document hereunder indicated according to Law.

James Gustav Gollcher, Company Director, Identity Card Number 165914, son of the late Erik William Gollcher and Emma neè Cassar Torreggiani, born in Valletta and residing in Sliema.

By virtue of this deed, the appearer Mr. James Gustav Gollcher is emancipating for commerce in general, for all effects and purposes of the law, his son Mark Gollcher and son of Mary Gollcher neè Barbaro di San Giorgio born and residing in Sliema, who today is over sixteen years of age as he was born on the twenty-seventh June of the year one thousand nine hundred and sixty four and is therefore also authorizing him to take part in civil and commercial partnerships with companies of whatever species and form, and to acquire any interest or shares in the said companies and to dispose of them at his will and consequently to partake in commerce in the most ample and extensive way.

This deed having been done, read and published with the necessary assurance according to Law, in Malta, Old Treasury Street number nineteen (19) without witnesses as requested by appearer Mr. James Gustav Gollcher.

Signed: J. G. Gollcher,
Victor John Bisazza,
Notary Public, Malta

This is a true copy of the original
This, the 2nd day of July, 1980

PUBBLIKAZZJONI ĠDIDA NEW PUBLICATION

Neutrality Agreement — Malta-Italy 1980 — **Prezz 20c.**

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Census of Production 1977 25c	Report on Economic Activities Vol. II 1967 ... 50c
Quarterly Digest of Statistics — September and December, 1977 7c5	National Accounts of Maltese Islands, 1969-1978 12c5
Quarterly Digest of Statistics — March, 1978 ... 7c5	Statistical Handbook 1977 50c
Quarterly Digest of Statistics — June, 1979 ... 7c5	Shipping and Aviation Statistics, 1978 25c
Quarterly Digest of Statistics — September 1979 ... 7c5	Annual Abstract of Statistics 1978 50c
Quarterly Digest of Statistics — October 1979 ... 7c5	Education Statistics 1977-78 17c5

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Approved Estimates 1973-74 50c	Malta Handbook 1977-78 Edition 30c
Approved Estimates 1977-78 50c	Diplomatic and Consular Representation in Malta — January, 1979 15c
Approved Estimates 1978-79 50c	Pensioners List 1976 25c
Approved Estimates 1979 50c	Pensioners List 1977 25c
Approved Estimates 1980 60c	Pensioners List 1978 30c
Customs Tariff (1976) 50c	Reports on the working of Government Departments covering period between 1st April 1976 and 13th August, 1977 15c
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each 5c	Reports on the working of Government Departments covering period between 1st April 1978 and 13th August, 1979 30c
Economic Survey 1977 50c	Reports on the working of Government Departments covering period between 1st April 1979 and 31st December 1979 35c
Economic Survey 1978 50c	Staff List as at January 1979 £M1
The Malta Financial Report 1977-78 50c	Malta Trade Statistics — June 1979 25c
The Malta Financial Report 1978-79 50c	Census of Agriculture, 1977-78 15c
The Register of the Pharmacy Board 1975 ... 15c	Malta Trade Statistics September Quarter and January-September 1979 25c
Third Development Plan for 1969-74 25c	
Linji Generali tal-Pjan ta' Żvilupp għal Malta, 1973-80 10c	

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGĦU JINXTRAW
MID-DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE
DEPARTMENT OF INFORMATION